



Репортаж нашого  
кореспондента з Осло  
читайте на 11-й стор.

Фото Івана ТИМЧЕНКА (ФК «Динамо», Київ)

№ 187 (2434) ■ П'ятниця, 13 жовтня 2000 року ■ Ціна договірної

■ 1900 р. В Одесі народився майбутній поет-сатирик Саша Чорний (Олександр Глікберг).

■ 1925 р. Народилася Маргарет Тетчер, прем'єр-міністр Великобританії в 1979-1990 роках.

■ 1958 р. В СРСР почався рух за звільнення та ударника комуністичної праці.

■ 1975 р. Помер видатний український співак (бас) А. Я. Кіт.

13 ЖОВТНЯ

## Леонід Кучма — в Ташкенті. Скоро там буде й Тарас Шевченко

Президент України Леонід Кучма перебуває з робочим візитом в Узбекистані. Як повідомив агентству «Інтерфакс-Україна» прес-секретар глав держав Олександр Мартиненко, програмно-візити заплановано підписання угоди про співробітництво в галузі судової експертизи, протоколу про активізацію військово-технічного співробітництва та деяких інших документів. Україна і Узбекистан продовжать також дію угоди про прискорення порядку розв'язання питань громадянства осіб, які повертаються з Узбекистану до України (кримських татар).

Учора в Ташкенті відбулися переговори Леоніда Кучми та Президента Узбекистану Іслама Каримова у форматі «сам на сам», а після цього — переговори делегацій. Сьогодні Президент України покладе квіти до пам'ятника загиблим за свободу та незалежність Узбекистану, візьме участь у закладанні символічного каменя на місці майбутнього пам'ятника Тарасу Шевченку в Ташкенті. Потім президенти України та Узбекистану вилетять до Бухари, де, зокрема, відвідають нафтопереробний завод.

У номер

## Підвищення зарплати почергово

Підвищення зарплати в 2001 році торкнеться насамперед низькооплачуваних категорій бюджетників. Про це повідомив на зустрічі з парламентською фракцією «Реформи-Конгрес» Прем'єр-міністр України Віктор Ющенко. З початку року зарплату плановано підвищити працівникам культури, сфери обслуговування і охорони здоров'я. У проекті держбюджету-2001 підвищення зарплати бюджетникам передбачено в середньому на 25%.

Ще одним завданням для уряду наступного року В. Ющенко назвав шкловити ліквідацію заборгованості з виплати зарплат у бюджетній сфері, яка на даний час становить близько 300 млн. грн.

## Читанка для дорослих

Для того, щоб на проїти повз мету,  
іноді необхідно піти на дно.

Фелікс КРИВІН.

Читаймо «Голос» разом!

## З 3-го починаю робочий день

Вітає Бойко, голова Верховного Суду України

Я, з дня виходу першого числа жовтня, постійний її читач. Мій робочий день починається з «Голосу України». І не тільки тому, що як юрист завжди черпаю з цієї газети останні новини юриспруденції, читаю закони. Мені подобається, що газета змогла покласти офіційну інформацію з висвітленням на своїх шпальтах різноманітних думок, складених суспільно-політичних процесів, що відбуваються в державі. А, представляючи орган законодавчої влади, «Голос України» водночас надає можливість ознайомитися з різними політичними поглядами й оцінками, в тому числі й опозиційними.

Дуже подобається, що газета на першій половині друкує листи громадян, котрі порушують надзвичайно важливі питання і з особистого життя, і з суспільного.

Багато газет тримати й надалі зароблений роками добрий імідж. А читачам — містичні зв'язки з газетою і матеріально підтримати її передплатаю.

Я вам пишу...

## Дайте води напиться

У День людей похилого віку по радіо так гарно розповідали про те, як деяким пенсіонерам навіть подарували розвади. А мені й води в хату ніхто не принесе. Дарма, що маю за роботу пенсії, орден, медалі. Згадую, як урочисто вручали їх мені — учаснику війни, ветерану праці, колгоспнику. І сільським депутатом була, і районом — аж 15 років. Завжди всім допомагала: ховала до таких немічких, як я тепер. Тиждень тому мені виповнилося 78, але це сумне свято. Ноги не слухаються, пересуваюся на палицях. Обслужити себе не можу і звернутися мені нема до кого. Маю двох синів, але їм я не потрібна. Доживаю.

Ядвіга СІВКО.

Соболівка Макарьівського району Київської області.

Актуально

## У столиці — опалювальний сезон

СЬОГОДНІ тепло отримують диспетчери і школи Києва, хоча опалювальний сезон розпочнеться 15 жовтня. До цього батареї стають гарячими в усіх пологових будинках і лікарнях Києва. Повністю столичні будинки опалюватимуться не пізніше 20 жовтня. Про це заявив на засіданні штабу з благоустрою міста заступник глави столичної міськдержадміністрації Іван Фоменко.

■ У селі Володимирівці Донецької області зареєстровано чотири випадки захворювання на черевний тиф.

■ Унаслідок короткого замикання на території шахти «Новогродівська» в Донецькій області сталася пожежа. Постраждалих немає.

■ На одній з вулиць Львова із цистерни витікло 350 кг сірчаної кислоти.

■ П'ятий блок Запорізької АЕС під'єднано до енергосистеми.

## Поснідав "ПРИПРАВЛЕНУ" КАШЕЮ



Зазвичай злочини із застосуванням лікарських препаратів підпорядковані схемі: дівчина «знімає» в ресторані кавалера, підсиляє йому снодійне і «чистить» А тут...

(Закінчення на 8-й стор.).  
Коллаж Анастасії СРОТКИНОЇ.

У столиці відкрилася друга міжнародна виставка-продаж «Академія краси-2000»

P.S.



## Арифметика емоцій не визнає

З доповіді віце-прем'єра Юлії Тимошенко про стан справ у паливно-енергетичному секторі, як було вголошено у Верховній Раді, випливає, що кризові явища вже позаді. Однак цифри, які наводила голова Державної податкової адміністрації Микола Азаров у своїх коментарях, рідше не спростовували.

Прем'єр-міністр Віктор Ющенко призначив службове розслідування за фактом неузгодженої статистики, яка мала місце на дні уряду в Верховній Раді у виступах Юлії Тимошенко і Миколи Азарова.

Стало відомо також, що і Президент України доручив створити спеціальну комісію з привнесення запиту арифметики паливно-енергетичного сектора до спільного знаменника. Службо. Бо попри природну реакцію і шокер зрозуміли пасажі як жести ділових осіб ідей драматичної історії, арифметика — наука точна і емоцій не визнає.

## Начальників — до відповідальності

З початку року гірникам шахти № 10 селища Глухова на Львівщині перестали видавати зарплату. Керівники пояснювали: молода держава тільки нарожджується, треба терпіння. Та по тому шахтарі переконані, що вірити начальникам марно, за свої права треба борючись.

Після багатьох інстанцій звернувся по захист до Уповноваженого ВР з прав людини Ніни Карпачової. Під «ураз Сокадського району Я. Малавця на запит Уповноваженого пови-

домив, що на шахті розпочато «співство», порушено кримінальну справу щодо факту розкрадання майна в особливо великих розмірах, «повернути кошти підприємцю на погашення заборгованості із зарплати шахтарям».

«Україні проханнях сувору школу — розбудови громадянського суспільства», — викаже Ніна Карпачова, підсумовуючи цю «шахтарську справу».

Прес-служба Уповноваженого ВР з прав людини.



Фотофакт

Донецькі шахтарі продовжують пікетувати Кабінет Міністрів з вимогами погасити заборгованість у зарплаті.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

## Ювілей

## Корці співатимуть і газ вмикатимуть

Корець — містечко на Рівненщині, що святає своє 850-річчя. Воно багате своєю історією, архітектурою та культурою, вийшло на перехресті шляхів, що об'єднували Україну з Європою. Воно було і залишається одним із центрів пристрастей на українських землях. Одну з перлин древнього Корця пам'ятають архітектурі XVII століття — Свято-Троїцький монастир на бачини на цьому знімку.



## На пожежу — в новому костюмі

Днями пожежники Луганська отримали від холдингової компанії «Мрія-інвест» 12 бойових костюмів.

Така екіпіровка поки що не має аналогів не тільки в Україні, а й у країнах СНД. Головна ознака костюма: принципово новий матеріал. Він «дихає», відштовпує воду і витримує температуру до 300 градусів. Тепер луганським пожежникам доведеться пересуватися в пожежі надійності під час пожежі.

Алла АНТИПОВА.

## Гинуть люди за врожай

### Тенденції

Сільгоспвиробники у бітві за врожай зазнали значних утрат. Щодо врожаю за перші дев'ять місяців в Україні загинуло 287 чоловік. Сумна статистика свідчить: галузь у цьому плані надійно закріпилася за статусом «лідера». Навіть обійшла за кількістю фатальних випадків.

Кожен четвертий робітник-шахтар, що розпочинає з життя на робочому місці, перебуває у нетверезому стані, найбільше загинуло механізаторів — не втративши людський розум у Кабінеті на засіданні Національного ради з питань безпеки життєдіяльності населення.

Щогодній думок від урядовців було багато. Є і народний аргумент: п'ять на селі через беззаконня, і техніка там відомо яка. Стара, латана-перелатана, а тому — небезпечна. Але якщо зазгадати, у загібелі працівників не варто пов-

Олександра ЮРКОВА.

## Іменини столиці Буковини

Чернівці оновлюються: відремонтовано центральну частину, що є архітектурно-історичною зоною, налагоджено кілька вулиць, відкрито чотири магазини, кілька барів і кафе, фешенебельний салон «Мейбі», справива новості — «Відеоска» має «Ірвін».

У день свята минулої неїдалимо почесних громадян міста вручили співаків Дмитру Гнатюку, музикантів Яну Табачнику та ректорів Чернівецької медичної академії Василю Пшанку.

На двох найбільшій площі демонстрували своє мистецтво учасники міжнародного фольклорного фестивалю «Буковинські зустрічі» та конкурсу молодих виконавців української естради і пісні імені Володимира Івасюка.

Закінченим акордом свята стало відкриття на Театральному майдані Алеї зірок, ініціатором якого був міський голова Микола Федорук. У чернівецьку бракував кар'єрною бронзової зірки з іменами митців, які прославили Буковинський край.

Чернівці.

Василь БАБУХ.

## У номер

## Ворожба на віршах

СБОГДНІ в Національній спілці письменників відбується вручення Всеукраїнської літературної премії імені Володимира Савицького. Першим її лауреатом стала Світлана Корецька.

Високої лаврою поетеса удостоєна за книгу поезій та есеїв «Ворожба на віршах», що вийшла підготрованою видавництвом «Ярославна вал». Визнана з своєрідним підсумком творчості Світлани Корецької за останні роки. Її перші поезії Іван Драч порівнював з творчістю Артура Рембо, а Лина Костенко заявляла її приналежності української поезії. За часом входження в літературу Світлани Корецької можна сказати: «всімлістничі-метафоричні». Утім, якщо б висот не сатав талант, дорога до досконалості, як лише в переломі до кити Василь Герасим'юк, триває...

## Обережно — грип!

Нинішньої зими очікується напружена епідемія ситуація з грипом, прогнозує Український центр грипу. Вже тепер з першими прохолодними днями кількість хворих на грип та інші респіраторні захворювання різко збільшувалася. Активно гріються Рівненська, Чернівецька, Вінницька та Миколаївська області.

Головний державний санітарний лікар України Ольга Бобіська звернулася до керівників установ охорони здоров'я в регіонах з вимогою негайно неухильного виконання всіх заходів профілактики та лікування, щоб не допустити епідемії. Основним засобом профілактики залишається вакцинація. Міністерство охорони здоров'я рекомендує проводити її передусім серед представників різних груп: — дошкільників, школярів, студентів, персоналу медичних, дошкільних, навчальних закладів, інтернатів та осіб похилого віку.

Рівне

## Безробітні стають волонтерами

Районний центр зайнятості Костополя, що на Рівненщині, дає можливість безробітним волонтерів відремонтувати 86 квартир вихідних стареньких, 5 днів, 12 об'єктів, а в п'ятим немічним допомогли одобротити городи, поведомствили внаслідок Олександра Юркова.

## Одним абзацом

■ На постомобілю Запорізької АЕС завважено потужність з наступним від'єднанням від електромережі для проведення планового ремонту.

■ Підприємства теплокомуненерго купила 64 відсотка потрібного до кінця року газу.

■ У Львові вранці міжнародна християнська конференція дає честь 2000-ліття Різдва Христового. Її мета — формування міжнародної християнської спільноти, омих досягнень християнської піпторики військовослужбовців та членів їхніх сімей.

■ На засіданні вченої ради Львівського національного університету ім. І. Франка урочисто три дні доним почесних докторів одного із найстаріших в Європі вузів: додому колишнім випускникам університету — пооду України в директору відомого поетові Дмитру Павличку, поетові Івасюку, а також до членів Української академії Михайлі Бродню та народному депутату України академіку Володимиру Сенюкенику.

■ Пасторат вимовного виробництва, саморобний підслот, 200 грамів вибухівки і 200 патронів підслот, міліція у вчеліа галузької середньої школи, що на Потапівщині.

## Фотофакт

Кієвському фольклорно-етнографічному ансамблю «Зернятка» виповнилося десять років. З талановитими маленькими вихованцями Раїсою Заклецької (на знімку) залюбки танцюють навіть... представники Савропрвляменту.



За повідомленнями власних кореспондентів «Гу» та інформаційних агентств. Фото ДІНАУ.

## Локомотив. За вдачею і способом життя

## Акциз... у чарці



## Проблеми галузі

**Про акциз:**  
підвищувати треба,  
але...

**Про мінімальну ціну: відмінливі – ведмежу послугу зробили**

**Про монополію:**  
кожному своє,  
а вигода обоєпільна

**ро приватизацію  
иртозаводів і  
ст на закінчення**

Вінницька область. Віктор СКР







## Обличчя тисячоліть

# 2000

IV. 1501–2000 рр.

Іслам Гірей III  
(1604–1654) —  
кримський хан, союзник  
Б. Хмельницького.

Володимир Навроцький  
(1847–1882) — один із  
засновників української  
статистики, економіст.

Івня Акіфівич  
(1851–1919) — ботаніко-  
географ, дослідник  
східної України.

Костянтин Заорикін  
(1861–1927) — вчений,  
механік, ректор КПІ з 1904  
по 1905 рік.

Федір Стушко  
(1877–1944) —  
юрист, культуролог.

Гнат Пороховський  
(1888–1953) —  
військовий діяч УНР.

Василь Козерзак  
(1906–1982) — співак.

Михайло Бондаренко  
(1913–1947) —  
військовий діяч УСРР.

Борис Чинків  
(1916–1977) — вктор.

Петро Богач  
(1918–1981) —  
біофізик, академік.

Олександр Огнiewicz  
(1920–1981) — співак.

Людмила Бондаренко  
(народ. 1927) —  
актриса.

Надія Маскоп  
(народ. 1930) —  
вчена, біолог.

(№ 99. Далі буде).

Ведучий рубрики Віталій АБЛЮЧОВ.

### П'ЯТИЦЯ, 20 жовтня

07.00 Анонс.  
08.05 ТРК «Ера» представляє:  
«Доброго ранку, Україно!»  
09.00 Що в уявочці?  
10.00 Нова колекція.  
09.30 Сerial «Хліб і життя. 1 серія»  
10.30 Медичний токешов «36, 6»  
11.00 УТН. Ранок.  
12.00 Сerial «Хліб і життя. 2 серія»  
12.15 Закон є закон.  
12.20 Худ. фільм «Хіто і Котет».  
12.30 Діти.  
12.50 Сторін «5».  
13.00 Мультифільм.  
13.10 Діти. Serial «Замість ладан».  
13.55 Закон є закон.  
14.00 УТН. Вечір.  
14.20 Надмір.  
14.55 Закон є закон.  
14.55 Ток-шоу.  
15.00 Золота фортуна.  
15.20 Сerial «Сестра серця Вероніки Радан».  
15.40 Вечір казка.  
16.00 П'ятниця, 20 жовтня.  
21.00 УТН. Ранок.  
21.00 П'ятниця, 20 жовтня.  
21.00 Сторін «5».  
22.00 Актриса В. Ляліч.  
22.10 Погляд у світ.  
22.20 «Телерейс» ігри-2000.  
22.30 Мультифільм для дорослих.  
23.00 Хіт-2000.  
23.45 ТРК «Ера» представляє:  
«Віч на суботу з Олександром Романом».

### УТ-2

10.00 Телеканал.  
10.05 Що в уявочці?  
10.10 Хіт-2000.  
10.15 Худ. фільм «Тринадцять, кохання».  
11.25 Сторінка прес-р-ліга.  
11.55 Мультифільм.  
12.25 Вибіркове Біблію.  
12.55 Правдо.  
13.05 Діти. Serial «Хліб і життя».  
13.50 Що в уявочці?  
13.55 Хіт-2000.  
14.00 Сестринський канал. Шота Руставелі. «Витязь у тигровій шкурі», уривок для анотації. Гімназія молодіжний ліцей Київського університету і Т. Г. Шевченка. Паралель 2-а.

### КАНАЛ «Інтер»

07.00 Сторінка з 1-1.  
07.05 Сторінка.  
08.00 Сerial «Район Мелроу».  
09.00 Сестринський національний безсценарний.  
10.00-16.00 Програми УТ-2.  
16.00 СН.  
16.10 Парк автомобільного парку.  
18.45 Мультифільм.  
17.00 Сerial «Геркулес».  
17.50 «Містеріо» кино-представлення. Serial «Жені-сиді».  
19.30 ТОН.  
19.50 ТОН. Проістор.  
20.00 Сerial «Камієнка».  
21.05 «Містеріо» кино-представлення. Худ. фільм «Богус».  
23.45 Без Табу.  
23.50 Чужина.  
00.00 ТОН.  
00.20 Сerial «Тані Пікс».

### УТ-3

07.00 Новини.  
07.05 Інтерспорт.  
07.10 Прогноз погоди.  
07.15 Сerial «Шоу Тоні Діна».  
08.00 Новини.  
08.05 Інтерспорт.  
08.10 Мінута.  
08.15 Мультифільм «Місисізі за похоронами».  
08.40 Сміхотворний.  
08.50 М-фільм.  
09.00 Новини.  
09.05 Інтерспорт.  
09.15 Худ. фільм «Космічна морська планета».  
11.00 Телевізійний центр моди.  
12.00 Діти. Serial «Хліб і життя».  
12.00 Новини.  
12.10 Інтерспорт.  
12.15 Сerial «Далас».  
13.00-18.00 Програми обласних і регіональних телекомпаній.  
18.00 Про історію України.

### УТ-4

07.00 Новини.  
07.05 Інтерспорт.  
07.10 Прогноз погоди.  
07.15 Сerial «Шоу Тоні Діна».  
08.00 Новини.  
08.05 Інтерспорт.  
08.10 Мінута.  
08.15 Мультифільм «Місисізі за похоронами».  
08.40 Сміхотворний.  
08.50 М-фільм.  
09.00 Новини.  
09.05 Інтерспорт.  
09.15 Худ. фільм «Космічна морська планета».  
11.00 Телевізійний центр моди.  
12.00 Діти. Serial «Хліб і життя».  
12.00 Новини.  
12.10 Інтерспорт.  
12.15 Сerial «Далас».  
13.00-18.00 Програми обласних і регіональних телекомпаній.  
18.00 Про історію України.

### КАНАЛ «Інтер»

07.00 Анонс.  
13.05 За класичним часом.  
13.15 Сerial «Історія кохання».  
14.00 Хіт-бестар.

14.30 Анонс.  
15.00 Пілігрим.  
16.25 Кохуніт.  
16.50 Сміхотворний.  
16.55 Сerial «Історія кохання».  
17.30 За класичним часом.  
СТБ  
07.05 Програми «Біа-ТБ».  
07.10 «Біа-ТБ».  
07.15 «Біа-ТБ».  
07.25 «Біа-ТБ».  
07.35 «Біа-ТБ».  
07.45 «Біа-ТБ».  
07.55 «Біа-ТБ».  
08.05 «Біа-ТБ».  
08.15 «Біа-ТБ».  
08.25 «Біа-ТБ».  
08.35 «Біа-ТБ».  
08.45 «Біа-ТБ».  
08.55 «Біа-ТБ».  
09.00 «Біа-ТБ».  
09.05 «Біа-ТБ».  
09.10 «Біа-ТБ».  
09.15 «Біа-ТБ».  
09.20 «Біа-ТБ».  
09.25 «Біа-ТБ».  
09.30 «Біа-ТБ».  
09.35 «Біа-ТБ».  
09.40 «Біа-ТБ».  
09.45 «Біа-ТБ».  
09.50 «Біа-ТБ».  
09.55 «Біа-ТБ».  
10.00 «Біа-ТБ».  
10.05 «Біа-ТБ».  
10.10 «Біа-ТБ».  
10.15 «Біа-ТБ».  
10.20 «Біа-ТБ».  
10.25 «Біа-ТБ».  
10.30 «Біа-ТБ».  
10.35 «Біа-ТБ».  
10.40 «Біа-ТБ».  
10.45 «Біа-ТБ».  
10.50 «Біа-ТБ».  
10.55 «Біа-ТБ».  
11.00 «Біа-ТБ».  
11.05 «Біа-ТБ».  
11.10 «Біа-ТБ».  
11.15 «Біа-ТБ».  
11.20 «Біа-ТБ».  
11.25 «Біа-ТБ».  
11.30 «Біа-ТБ».  
11.35 «Біа-ТБ».  
11.40 «Біа-ТБ».  
11.45 «Біа-ТБ».  
11.50 «Біа-ТБ».  
11.55 «Біа-ТБ».  
12.00 «Біа-ТБ».  
12.05 «Біа-ТБ».  
12.10 «Біа-ТБ».  
12.15 «Біа-ТБ».  
12.20 «Біа-ТБ».  
12.25 «Біа-ТБ».  
12.30 «Біа-ТБ».  
12.35 «Біа-ТБ».  
12.40 «Біа-ТБ».  
12.45 «Біа-ТБ».  
12.50 «Біа-ТБ».  
12.55 «Біа-ТБ».  
13.00 «Біа-ТБ».  
13.05 «Біа-ТБ».  
13.10 «Біа-ТБ».  
13.15 «Біа-ТБ».  
13.20 «Біа-ТБ».  
13.25 «Біа-ТБ».  
13.30 «Біа-ТБ».  
13.35 «Біа-ТБ».  
13.40 «Біа-ТБ».  
13.45 «Біа-ТБ».  
13.50 «Біа-ТБ».  
13.55 «Біа-ТБ».  
14.00 «Біа-ТБ».  
14.05 «Біа-ТБ».  
14.10 «Біа-ТБ».  
14.15 «Біа-ТБ».  
14.20 «Біа-ТБ».  
14.25 «Біа-ТБ».  
14.30 «Біа-ТБ».  
14.35 «Біа-ТБ».  
14.40 «Біа-ТБ».  
14.45 «Біа-ТБ».  
14.50 «Біа-ТБ».  
14.55 «Біа-ТБ».  
15.00 «Біа-ТБ».  
15.05 «Біа-ТБ».  
15.10 «Біа-ТБ».  
15.15 «Біа-ТБ».  
15.20 «Біа-ТБ».  
15.25 «Біа-ТБ».  
15.30 «Біа-ТБ».  
15.35 «Біа-ТБ».  
15.40 «Біа-ТБ».  
15.45 «Біа-ТБ».  
15.50 «Біа-ТБ».  
15.55 «Біа-ТБ».  
16.00 «Біа-ТБ».  
16.05 «Біа-ТБ».  
16.10 «Біа-ТБ».  
16.15 «Біа-ТБ».  
16.20 «Біа-ТБ».  
16.25 «Біа-ТБ».  
16.30 «Біа-ТБ».  
16.35 «Біа-ТБ».  
16.40 «Біа-ТБ».  
16.45 «Біа-ТБ».  
16.50 «Біа-ТБ».  
16.55 «Біа-ТБ».  
17.00 «Біа-ТБ».  
17.05 «Біа-ТБ».  
17.10 «Біа-ТБ».  
17.15 «Біа-ТБ».  
17.20 «Біа-ТБ».  
17.25 «Біа-ТБ».  
17.30 «Біа-ТБ».  
17.35 «Біа-ТБ».  
17.40 «Біа-ТБ».  
17.45 «Біа-ТБ».  
17.50 «Біа-ТБ».  
17.55 «Біа-ТБ».  
18.00 «Біа-ТБ».  
18.05 «Біа-ТБ».  
18.10 «Біа-ТБ».  
18.15 «Біа-ТБ».  
18.20 «Біа-ТБ».  
18.25 «Біа-ТБ».  
18.30 «Біа-ТБ».  
18.35 «Біа-ТБ».  
18.40 «Біа-ТБ».  
18.45 «Біа-ТБ».  
18.50 «Біа-ТБ».  
18.55 «Біа-ТБ».  
19.00 «Біа-ТБ».  
19.05 «Біа-ТБ».  
19.10 «Біа-ТБ».  
19.15 «Біа-ТБ».  
19.20 «Біа-ТБ».  
19.25 «Біа-ТБ».  
19.30 «Біа-ТБ».  
19.35 «Біа-ТБ».  
19.40 «Біа-ТБ».  
19.45 «Біа-ТБ».  
19.50 «Біа-ТБ».  
19.55 «Біа-ТБ».  
20.00 «Біа-ТБ».  
20.05 «Біа-ТБ».  
20.10 «Біа-ТБ».  
20.15 «Біа-ТБ».  
20.20 «Біа-ТБ».  
20.25 «Біа-ТБ».  
20.30 «Біа-ТБ».  
20.35 «Біа-ТБ».  
20.40 «Біа-ТБ».  
20.45 «Біа-ТБ».  
20.50 «Біа-ТБ».  
20.55 «Біа-ТБ».  
21.00 «Біа-ТБ».  
21.05 «Біа-ТБ».  
21.10 «Біа-ТБ».  
21.15 «Біа-ТБ».  
21.20 «Біа-ТБ».  
21.25 «Біа-ТБ».  
21.30 «Біа-ТБ».  
21.35 «Біа-ТБ».  
21.40 «Біа-ТБ».  
21.45 «Біа-ТБ».  
21.50 «Біа-ТБ».  
21.55 «Біа-ТБ».  
22.00 «Біа-ТБ».  
22.05 «Біа-ТБ».  
22.10 «Біа-ТБ».  
22.15 «Біа-ТБ».  
22.20 «Біа-ТБ».  
22.25 «Біа-ТБ».  
22.30 «Біа-ТБ».  
22.35 «Біа-ТБ».  
22.40 «Біа-ТБ».  
22.45 «Біа-ТБ».  
22.50 «Біа-ТБ».  
22.55 «Біа-ТБ».  
23.00 «Біа-ТБ».  
23.05 «Біа-ТБ».  
23.10 «Біа-ТБ».  
23.15 «Біа-ТБ».  
23.20 «Біа-ТБ».  
23.25 «Біа-ТБ».  
23.30 «Біа-ТБ».  
23.35 «Біа-ТБ».  
23.40 «Біа-ТБ».  
23.45 «Біа-ТБ».  
23.50 «Біа-ТБ».  
23.55 «Біа-ТБ».  
24.00 «Біа-ТБ».

### НОВИЙ КАНАЛ

06.50 Інтерспорт.  
06.55 Інтерспорт.  
07.00 Мультифільм.  
07.10 Ералаш.  
07.20 Репортер.  
07.30 Репортер.  
07.40 Репортер.  
07.50 Репортер.  
08.00 Репортер.  
08.10 Репортер.  
08.20 Репортер.  
08.30 Репортер.  
08.40 Репортер.  
08.50 Репортер.  
09.00 Репортер.  
09.10 Репортер.  
09.20 Репортер.  
09.30 Репортер.  
09.40 Репортер.  
09.50 Репортер.  
10.00 Репортер.  
10.10 Репортер.  
10.20 Репортер.  
10.30 Репортер.  
10.40 Репортер.  
10.50 Репортер.  
11.00 Репортер.  
11.10 Репортер.  
11.20 Репортер.  
11.30 Репортер.  
11.40 Репортер.  
11.50 Репортер.  
12.00 Репортер.  
12.10 Репортер.  
12.20 Репортер.  
12.30 Репортер.  
12.40 Репортер.  
12.50 Репортер.  
13.00 Репортер.  
13.10 Репортер.  
13.20 Репортер.  
13.30 Репортер.  
13.40 Репортер.  
13.50 Репортер.  
14.00 Репортер.  
14.10 Репортер.  
14.20 Репортер.  
14.30 Репортер.  
14.40 Репортер.  
14.50 Репортер.  
15.00 Репортер.  
15.10 Репортер.  
15.20 Репортер.  
15.30 Репортер.  
15.40 Репортер.  
15.50 Репортер.  
16.00 Репортер.  
16.10 Репортер.  
16.20 Репортер.  
16.30 Репортер.  
16.40 Репортер.  
16.50 Репортер.  
17.00 Репортер.  
17.10 Репортер.  
17.20 Репортер.  
17.30 Репортер.  
17.40 Репортер.  
17.50 Репортер.  
18.00 Репортер.  
18.10 Репортер.  
18.20 Репортер.  
18.30 Репортер.  
18.40 Репортер.  
18.50 Репортер.  
19.00 Репортер.  
19.10 Репортер.  
19.20 Репортер.  
19.30 Репортер.  
19.40 Репортер.  
19.50 Репортер.  
20.00 Репортер.  
20.10 Репортер.  
20.20 Репортер.  
20.30 Репортер.  
20.40 Репортер.  
20.50 Репортер.  
21.00 Репортер.  
21.10 Репортер.  
21.20 Репортер.  
21.30 Репортер.  
21.40 Репортер.  
21.50 Репортер.  
22.00 Репортер.  
22.10 Репортер.  
22.20 Репортер.  
22.30 Репортер.  
22.40 Репортер.  
22.50 Репортер.  
23.00 Репортер.  
23.10 Репортер.  
23.20 Репортер.  
23.30 Репортер.  
23.40 Репортер.  
23.50 Репортер.  
24.00 Репортер.

### СУБОТА, 21 жовтня

07.25 Анонс.  
07.30 ТРК «Ера» представляє:  
«Доброго ранку, Україно!»  
08.50 Що в уявочці?  
09.00 Нова колекція.  
09.30 Сerial «Хліб і життя. 1 серія»  
10.30 Медичний токешов «36, 6»  
11.00 УТН. Ранок.  
12.00 Сerial «Хліб і життя. 2 серія»  
12.15 Закон є закон.  
12.20 Худ. фільм «Хіто і Котет».  
12.30 Діти.  
12.50 Сторін «5».  
13.00 Мультифільм.  
13.10 Діти. Serial «Замість ладан».  
13.55 Закон є закон.  
14.00 УТН. Вечір.  
14.20 Надмір.  
14.55 Закон є закон.  
14.55 Ток-шоу.  
15.00 Золота фортуна.  
15.20 Сerial «Сестра серця Вероніки Радан».  
15.40 Вечір казка.  
16.00 П'ятниця, 21 жовтня.  
21.00 УТН. Ранок.  
21.00 П'ятниця, 21 жовтня.  
21.00 Сторін «5».  
22.00 Актриса В. Ляліч.  
22.10 Погляд у світ.  
22.20 «Телерейс» ігри-2000.  
22.30 Мультифільм для дорослих.  
23.00 Хіт-2000.  
23.45 ТРК «Ера» представляє:  
«Віч на суботу з Олександром Романом».

### УТ-1

10.00 Телеканал.  
10.05 Що в уявочці?  
10.10 Хіт-2000.  
10.15 Худ. фільм «Тринадцять, кохання».  
11.25 Сторінка прес-р-ліга.  
11.55 Мультифільм.  
12.25 Вибіркове Біблію.  
12.55 Правдо.  
13.05 Діти. Serial «Хліб і життя».  
13.50 Що в уявочці?  
13.55 Хіт-2000.  
14.00 Сестринський канал. Шота Руставелі. «Витязь у тигровій шкурі», уривок для анотації. Гімназія молодіжний ліцей Київського університету і Т. Г. Шевченка. Паралель 2-а.

### КАНАЛ «Інтер»

07.00 Анонс.  
13.05 За класичним часом.  
13.15 Сerial «Історія кохання».  
14.00 Хіт-бестар.

15.35 Сerial «Смертельна біг».  
16.25 Машин-шоу.  
17.00 Сerial «Камієнка».  
18.45 «Містеріо» кино-представлення. Худ. фільм «Землі Вільні-2».  
19.45 ТОН.  
20.00 Сerial «Камієнка».  
21.05 «Містеріо» кино-представлення. Худ. фільм «Богус».  
22.15 «Містеріо» кино-представлення. Худ. фільм «Богус».  
22.25 «Містеріо» кино-представлення. Худ. фільм «Богус».  
22.35 «Містеріо» кино-представлення. Худ. фільм «Богус».  
22.45 «Містеріо» кино-представлення. Худ. фільм «Богус».  
22.55 «Містеріо» кино-представлення. Худ. фільм «Богус».  
23.05 «Містеріо» кино-представлення. Худ. фільм «Богус».  
23.15 «Містеріо» кино-представлення. Худ. фільм «Богус».  
23.25 «Містеріо» кино-представлення. Худ. фільм «Богус».  
23.35 «Містеріо» кино-представлення. Худ. фільм «Богус».  
23.45 «Містеріо» кино-представлення. Худ. фільм «Богус».  
23.55 «Містеріо» кино-представлення. Худ. фільм «Богус».  
24.05 «Містеріо» кино-представлення. Худ. фільм «Богус».

### УТ-2

09.00 Інтерспорт.  
09.05 Прогноз погоди.  
09.10 Мультифільм «Притягати».  
09.15 Мультифільм «Притягати».  
09.20 Мультифільм «Притягати».  
09.25 Мультифільм «Притягати».  
09.30 Мультифільм «Притягати».  
09.35 Мультифільм «Притягати».  
09.40 Мультифільм «Притягати».  
09.45 Мультифільм «Притягати».  
09.50 Мультифільм «Притягати».  
09.55 Мультифільм «Притягати».  
10.00 Мультифільм «Притягати».  
10.05 Мультифільм «Притягати».  
10.10 Мультифільм «Притягати».  
10.15 Мультифільм «Притягати».  
10.20 Мультифільм «Притягати».  
10.25 Мультифільм «Притягати».  
10.30 Мультифільм «Притягати».  
10.35 Мультифільм «Притягати».  
10.40 Мультифільм «Притягати».  
10.45 Мультифільм «Притягати».  
10.50 Мультифільм «Притягати».  
10.55 Мультифільм «Притягати».  
11.00 Мультифільм «Притягати».  
11.05 Мультифільм «Притягати».  
11.10 Мультифільм «Притягати».  
11.15 Мультифільм «Притягати».  
11.20 Мультифільм «Притягати».  
11.25 Мультифільм «Притягати».  
11.30 Мультифільм «Притягати».  
11.35 Мультифільм «Притягати».  
11.40 Мультифільм «Притягати».  
11.45 Мультифільм «Притягати».  
11.50 Мультифільм «Притягати».  
11.55 Мультифільм «Притягати».  
12.00 Мультифільм «Притягати».  
12.05 Мультифільм «Притягати».  
12.10 Мультифільм «Притягати».  
12.15 Мультифільм «Притягати».  
12.20 Мультифільм «Притягати».  
12.25 Мультифільм «Притягати».  
12.30 Мультифільм «Притягати».  
12.35 Мультифільм «Притягати».  
12.40 Мультифільм «Притягати».  
12.45 Мультифільм «Притягати».  
12.50 Мультифільм «Притягати».  
12.55 Мультифільм «Притягати».  
13.00 Мультифільм «Притягати».  
13.05 Мультифільм «Притягати».  
13.10 Мультифільм «Притягати».  
13.15 Мультифільм «Притягати».  
13.20 Мультифільм «Притягати».  
13.25 Мультифільм «Притягати».  
13.30 Мультифільм «Притягати».  
13.35 Мультифільм «Притягати».  
13.40 Мультифільм «Притягати».  
13.45 Мультифільм «Притягати».  
13.50 Мультифільм «Притягати».  
13.55 Мультифільм «Притягати».  
14.00 Мультифільм «Притягати».  
14.05 Мультифільм «Притягати».  
14.10 Мультифільм «Притягати».  
14.15 Мультифільм «Притягати».  
14.20 Мультифільм «Притягати».  
14.25 Мультифільм «Притягати».  
14.30 Мультифільм «Притягати».  
14.35 Мультифільм «Притягати».  
14.40 Мультифільм «Притягати».  
14.45 Мультифільм «Притягати».  
14.50 Мультифільм «Притягати».  
14.55 Мультифільм «Притягати».  
15.00 Мультифільм «Притягати».  
15.05 Мультифільм «Притягати».  
15.10 Мультифільм «Притягати».  
15.15 Мультифільм «Притягати».  
15.20 Мультифільм «Притягати».  
15.25 Мультифільм «Притягати».  
15.30 Мультифільм «Притягати».  
15.35 Мультифільм «Притягати».  
15.40 Мультифільм «Притягати».  
15.45 Мультифільм «Притягати».  
15.50 Мультифільм «Притягати».  
16.00 Мультифільм «Притягати».  
16.05 Мультифільм «Притягати».  
16.10 Мультифільм «Притягати».  
16.15 Мультифільм «Притягати».  
16.20 Мультифільм «Притягати».  
16.25 Мультифільм «Притягати».  
16.30 Мультифільм «Притягати».  
16.35 Мультифільм «Притягати».  
16.40 Мультифільм «Притягати».  
16.45 Мультифільм «Притягати».  
16.50 Мультифільм «Притягати».  
16.55 Мультифільм «Притягати».  
17.00 Мультифільм «Притягати».  
17.05 Мультифільм «Притягати».  
17.10 Мультифільм «Притягати».  
17.15 Мультифільм «Притягати».  
17.20 Мультифільм «Притягати».  
17.25 Мультифільм «Притягати».  
17.30 Мультифільм «Притягати».  
17.35 Мультифільм «Притягати».  
17.40 Мультифільм «Притягати».  
17.45 Мультифільм «Притягати».  
17.50 Мультифільм «Притягати».  
18.00 Мультифільм «Притягати».  
18.05 Мультифільм «Притягати».  
18.10 Мультифільм «Притягати».  
18.15 Мультифільм «Притягати».  
18.20 Мультифільм «Притягати».  
18.25 Мультифільм «Притягати».  
18.30 Мультифільм «Притягати».  
18.35 Мультифільм «Притягати».  
18.40 Мультифільм «Притягати».  
18.45 Мультифільм «Притягати».  
18.50 Мультифільм «Притягати».  
18.55 Мультифільм «Притягати».  
19.00 Мультифільм «Притягати».  
19.05 Мультифільм «Притягати».  
19.10 Мультифільм «Притягати».  
19.15 Мультифільм «Притягати».  
19.20 Мультифільм «Притягати».  
19.25 Мультифільм «Притягати».  
19.30 Мультифільм «Притягати».  
19.35 Мультифільм «Притягати».  
19.40 Мультифільм «Притягати».  
19.45 Мультифільм «Притягати».  
19.50 Мультифільм «Притягати».  
19.55 Мультифільм «Притягати».  
20.00 Мультифільм «Притягати».  
20.05 Му

Історія в конверті

Початок на 1-й стор.

Як дітяче  
труїли дідуся

Старий було 24 роки, разом із Лещенківською, після смерті батьків переїхав до Одеси — до тетки. Фактично Олена мала. Вживати доводилося за рахунок дрибного бізнесу: перепродажу сигарет, шоколаду, жувачок. На життя ледь вистачало. А ті тичин співмешканці, що чинило відвідування у місця не надто віддалених, алагували на «веселі» життя: постійні біжки і пиятики.

Мою — дев'ять років — Олена, приїхав з мамою до Одеси з Криму. Торгувала на ринку, де діти і познайомилися. Вирішили разом наймати квартиру.

Взяв їх Михайло Костантинович на місяць. Але випробувальний термін вони вичерпали не витримав — вояки хвилювали. Господар уже збирався відмовити у квартирі — спокій дорозився. Але тут старша Олена поведомила, що збирається до Києва, й умовила старого позичити їй 200 гривень — на товар. Поверне, мовляв, через три тижні. Гроші вона витра-

тила. Але борг, за даними попереднього розслідування, «свідомо повертати не збирався». Від знайомих дізнався, що є такі ліквідатори пресидії (так унітарно повторюючи позаного прикладу юрних особами, сислими) до афер, а його не називав), при вживанні якого «відбирає частку». Так вінник дідав.

Стосунки дітват з господарем ставали делати напруженими. На снідати вони розповідали, що в них постійно пропадала шоколад і сигарети, до того ж господар дарував пропуски вступити з ним в інші стосунки. Старша Олена вирішила «помститися дідові». Молодша ці слова серйозно не сприйняла. Але, як з'ясувалося, подуга жартувати не збиралася.

**Частування перше**  
Одного разу після грандіозної пиятики на чийсь дах Олена-молодша прийшла додому «п'янка» і з похоловлю лляшми вина — пригостила господаря. Пити непереносилося. Та дичина й не наполядала, злягла спати.

Ранком Олена-старша пригтовала господарю сніданок: п'ятихвиль п'ялук, препарат вона пам'ятала з уми. Це з'ясувалося — до кшати. Михайло Костантинович вилас, закусив лобозібно підсунутого шоломко і через кілька хвилин почав мари-

ти. Старша розбудила молодшу: «Подивися, у дда дах поїхав, йому погано...». Молодша посміялася і пішла до ванної кімнати, і забороняла протвердіти. Вийшовши звідти, побачила, що Олена-старша збирася речі. Господар уже не мав, затих...

У білого Михайла Костантиновича на той час була перша зарплата: як колишній йзень конструктор він отримав від німецького уряду 300 грошей, 20 доларів і 83 гривень. Усі гроші Олена-старша і забрала. До Києва дітвату пішли з квартири з речами, товаром, залишивши неприємного господаря.

Вже на вулиці старша розповіла, чим розлучилася, подуривши молодшу: коротку, але грошима не поділилася. Там і провела роз'яснювальну роботу. «Ми тепер з тобою по вулиці, дда отруїли...» — казав кому-небудь, тоби груше буди. Вирішили їхати до Києва працювати проститутками. Років через п'ять можна буде повернутися, коли все минеться.

**Частування друге**

Помічено, що люди, які пройшли табори, дуже спійкі й домагаються до глибокої роздуму, що ухвалює і казати. Мати верування і в усюму з'являється. Олена-старша затрималася на одеському вокзалі. Спочатку вона все валила на свою молодшу подругу. Про це Олена-старша не могла не згадати: голова наморочилася, нелю вата. Побачивши, що дітваче мав, все зрозуміло.

Між. Доповз до дверей, сказав сусіди, що його пограбували, попросив викликати міліцію. Слабкість була страшенна, вночі дуже погано почувався. Ранком після роздумування кашею. Через кілька хвилин зрозумів, що і це «частування» було отруєнням, і почав промивати собі шлунок.

За високим соціально-медицинським експертним, та клякветі препарат, який прийняв 70-річний пенсіонер, та ще й з вимом, «спричинює розвиток колапсу, прокладється різким пониженим артеріальним тиском з ознаками гіпоксії головного мозку та притісненим життєво важливим функцій організму, що викликає в організмі небезпечні для життя явища, і за цим ознакою є важливим тілесним ушкодженням».

**Епілог**

Попрошавшись зі своєю рідною подругою, Олена-молодша замислилася. В віру того, як зміла вивертиться, все жасне роздуму, що ухвалює і казати. Мати верування і в усюму з'являється. Олена-старша затрималася на одеському вокзалі. Спочатку вона все валила на свою молодшу подругу. Про це Олена-старша не могла не згадати: голова наморочилася, нелю вата. Побачивши, що дітваче мав, все зрозуміло.

Отже, справу версано до суду.  
Ігор ПОПОВ.  
Одеська область.

Абзац з листа

На свій аршин

При користуванні громадським транспортом не повинно бути пиякених, окрім пенсіонерів та інвалідів. Або ліпше шомівника долати мй якусу суму на проїзд. Алже останнім часом з'явилися дуже багаті проблемні документи. А такі категорії, як міліціонери, поштиніки та інші, проїзд мають оплачувати з бюджету організації.

Диппротесвід.  
**За сусідськими дверима**

Пішу не про себе, а про свою сусідку Наталю. Після смерті батьків п'ятироку тому її, інваліда літнього і групи, взяла під своє опікування сестра Ольга. Забрала до себе в Червоному Лучі і документи на опікування її пенсії. Зі старого дому виписала, але до себе не прописала. Через погане ставлення Наталі повернулася до власної домівки, але й досі сестра відмовляється повернути документи. Як ми знаємо, Ольга грошей не отримує. А сестра-каліка не може проголосувати, ходити по сусідах.

Левковичі  
Овручського району  
Житомирської області.

Від редакції: вашого листа направлено до райдержадміністрації Овруча.  
**Троянці у країні  
«других рук»**

З акордонні «благодійники» заваляли Україну старим ганчір'ям — «секонд-хендом». Вони потрапили руки від задоволення, насміхаючися з тих, хто дає дозвіл везти його тоннами. Пригадайте: після другої світової було дозволено завозити тільки доробочі консерти, та хоча й залежало, але все-таки нешоночтє речі. Звісно, не всі вони можуть собі дозволити новий одяг. Росте безробіття, падає рівень життя. Ось і відуть до «секонд-хенду». І все це нв тіл загальному розвитку вітчизняної легкої промисловості.

Львів.  
Фото Олександра КЛИМЕНКА.



Сирота краматорська  
знаходить батьків

Повертаючись до надрукованого

Доля шестирічної Олеси Пінчук з Краматорська (номер «Г» від 22 вересня) у двох версіях: на етикетках чинних чатах: листів. Уся країна лапала, співчувала, обурювалася, райна... Будемо чесні: автори всіх листів одночасно вудомовлялися «за» американських батьків дитини. «Я хочешся, щоб про дитину міркували обирати, дади її остину», — пише О. Шенчук з Луцька. «Чи вже не досить натерпілася ця дитина, щоб її ще так много мордували дорослі, як не розуміють: в Америці Лесі було краще...» — ніби продовжує думку Г. Осенко з Одеської області. Про те, що стаття набрала чимало галасу на Донеччині, ми дізналися від автору публікації, нашого власного кореспондента Лили КВІТ:

«Не по недорозумінню важкі виробництва випали на долю шестирічної дитини. Наталю, що дівчинка народилася з каліцтвами обох рук, батьки вмовилися від дитини опазу. І лише через чотирі роки дитини посміялися доля: її вирішили удоочерити подружжя американців. Однак у Краматорську несподівано з'явилася жінка, яка заявила про свої права бабусі на удоочерення. Мійський суд вніс рішення на користь бабусі й дідуся, які теж є інвалідами — мешкають на Сахаліні. Однак представники американської сторони висунали чимало аргументів, які їм стали під суд. Зокрема, що росіяни називають родичам Олеси, а й їхню здатність забезпечити дитині нормальні умови життя і розвитку. Касайний скаргу задовольнив обласний суд і направив справу на новий розгляд.

І ось дитини у Краматорську суд під головуванням Марії Гаврилової вирішив повернути Олену Пінчук на удоочерення подружжю Росселот. У долі Мінді й Марка уже підстаркує двоє хлопчиків, яких американці взяли із Краматорського булінку дитини. Тим часом Олесь, який американські діти хотіли зробити опазу, поки що — у дитячому булінку. Як стало відома редакції, спілкан на Пінчук, бабуся дівчинки, збирається використати своє право на подання касайних скарг.

Донецька область.

Спекалися  
наших болячок

За бортом

Донадхит іновалію Великої Вітчизняної війни це в червні через праймалію Міністерства передали листа на ім'я нашого віде-прем'єра Ю. Єханурова. У листі просять розглянути можливість фінансування в поточному році закону «Про внесення змін до Закону про праймалію забезпечення військовообслуговування та осіб початкового і рядового складу організації внутрішньої справи». Як відомо, проект цього закону прийнято в першому читанні Верховною Радою в 1 червні. Але Кабмін чомусь напалася, щоб вестися його в дію тільки в майбутньому році.

Наш лист не було розглянуто в Кабінеті Міністрів. А вийшовши ми отримали майже через три місяці з райсоцбезпе Луїгівського району столиці. Дізнаємося, що ми державні мужі не розуміли розклад нашого листа райсоцбезпе, добре знаємо, що поставлені нами питання не входять до його компетенції? Це грубе порушення кабінетних законів «Про звернення громадян» і праме зупиняння над інвалідами війни, які втратили своє здоров'я, захищаючи рідну Вітчизну. Дуже так: завжди напередодні свята Перемоги керівники держави проголошують чимало похвальних слів ветеранам та інвалідам війни, обіцяючи оточити їх увагою і турботою.

А потім, грубо нехтуючи, як законотворці, відбирають у них раніше затверджені пенсії. Особливо це стосується медичного, транспортного та іншого життєво необхідного. У листі Ю. Єханурова ми особливо підкреслили, що для інвалідів досі зберігаються принципи обмеження заробітної плати, в якій нахочується пенсія.

Волочася ми вляччє керівництву Верховної Ради, депутатам, які не залишили без уваги наш звернення до них.

Федір ДЕДУШКИН,  
Василь ЗЕНКЕВИЧ,  
інваліди війни.

Київ  
Підпорує  
Володимир ЧЕРКАС.

Та квиток до Америки  
брати зарано



розвитку. Касайний скаргу задовольнив обласний суд і направив справу на новий розгляд.

І ось дитини у Краматорську суд під головуванням Марії Гаврилової вирішив повернути Олену Пінчук на удоочерення подружжю Росселот. У долі Мінді й Марка уже підстаркує двоє хлопчиків, яких американці взяли із Краматорського булінку дитини. Тим часом Олесь, який американські діти хотіли зробити опазу, поки що — у дитячому булінку. Як стало відома редакції, спілкан на Пінчук, бабуся дівчинки, збирається використати своє право на подання касайних скарг.

Донецька область.

Резонанс

Довірливість —  
різнovid  
патології

Звернення потерпілих від шахрайства, що надишло в «Голос України», редакція передувала Головному слідчому управлінню МВС України. Отримано відповідь. У ній йдеться про порушення кримінальної справи та про факти, встановлені під час слідства.

Колида шахраїв, які «зелені» чергову фінансову піраміду, підірвалися інтернаціоналістами. Два поляки, чех та кілька наших співвітчизників. Під впливом преставників фірми «Скайлайн Інтернел» нечестно на руки комерсантів сприяли переведенню особистих валютних коштів за межі України. Куди потрапили «зелені» — неважко здогадатися. Як виявилось, фірму «зелені» не було офіційно зареєстровано на території України. Перше перш ніж доручати свої кресні сумнівній фірмі, хочому не спало на думку перевірити хоча б це? Патологічно довірливі?

Реулюваліськам валютних шляхів пред'явлено обвинувачення за статтю 143 ч. 2 КК України (шахрайство). Слідство триває. Питання про відшкодування завданих потерпілим збитків буде розв'язано у судовому порядку. Якщо, звісно, не задоволюється, що повертати.

Ольга ПОТАПЕИКО.



# Газотранспортне пожвавлення

Хроніка. Факти. Події

■ Вашингтон

Сьогодні у французькому Біларжі розпочнуться дводенні засідання Європейської Ради, тобто глав держав — членів ЄС та їхніх міністрів закордонних справ. На саміті може бути затверджено директиву Європейської комісії (ЕК) зі стрімкої поставання енергосилої для країн Єврозони. Як ми вже повідомляли, цей документ передбачає, хоч як сумно, будівництво газопроводу в Росії в обхід України.

У представників України при Європейській конференції «У» вчора наголошували: вироблений ЄК документ є внутрішнім для ЄС і офіційно коментувати його поки що немає сенсу. Тим більше що, моваля, доповідь може бути вихідною. Проте, незважаючи на цю «неофіційність» цих планів, в Україні відчужається останнім часом значне і де-що авральне пожвавлення.

Наприклад, та ж таки місія при ЄС нацелена інформувати матеріали в інституції Європейської та інших міжнародних установ. В них значається, що Україна кожного разу не поспішала угод щодо транспортування російських газу і газу ів захід. «Рівень безпеки трубопроводів в Україні» — один з найвищих у Європі, — йде цю документ радю «Свобода». За незначних інвестицій, щється в листі, українські газопроводи здатні перекачувати наба-

зотранспортні системи із залученням рослин та електрики.

Та наварді ці всі ті титанічні зусилля матимуть хоч якісь впливи на майбутнє рішення Європейської Ради. В Києві не, мабуть, так розуміють. Тому актуальнішими диями стала і тема пошуку альтернативних джерел енергосилої. «Україна вважає за можливе будівництво газопроводу за маршрутом Іран—Вірменія—Грузія—Крим—Європа», — передає Агентство нафтової інформації (АНІ) заяву начальника відділу зв'язків із громадськістю НАК «Нафтогаз України» Артура Губаря. За його словами, техніко-економічне обґрунтування проєкту вже ним розроблено і згодом з ним нашо держава готова імпортувати до 10 млрд. кубометрів газу щорічно (загалом їй треба 50—55 млрд.) і набавити російський газу ів спортувати їв захід. За словами директора департаменту нафти, газу і нафтопереробки Мініпалітету нафти і газу України, до цієї справи може підключитися і Туркменістан, якому вже перелано відповідей пропозиції. «У цьому проєкті — май-

буте України», — переконаний О. Савченко.

Ті ж, хто не надто вірить у саме таке рожеве майбутнє, можуть вітатишати нехитрою арифметикою, яка свідчить, що Україна просто так з транзитної російської «європейської труби» не зягати. Нині російський «Газпром» поставляє в Європу 200 млрд. кубометрів газу щорічно, з них 130 млрд. їде через Україну. І щодо планів Росії та ЄС об'єднати Україну, то один збудований нині в майбутньому газопровід може пропускати лише 25—30 млрд. кубів на рік. Тобто для перекачування по ній російського газу повз Україну потрібно сім таких труб. Спорудження кожної з них коштує 3—4 мільярдів доларів. Отож, кажуть вітчизняні «математики», хай спробує, в ми подивимось.

Але 80-відсоткова газова залежність від Росії в Україні, як і в Україні, до дії незалежно від рішень, яке ухвалить сьогоднішнєвропейська Рада. Це питання національної безпеки, а не економіки. Тематичні розрахунки тут, мабуть, не зовсім доречні. І уже, до слова, дуже давно.

Анатолий МАРЦИНОВСКИЙ.

## Про скасування ембарго

Члени Палати представників Конгресу США проголосували за скасування ембарго на торгівлю з Кубою продовольчими товарами і медикаментами. Відповідний документ передано на розгляд до Сенату.

■ Белград

## У вищому ешелоні зміни

Генсек Соціалістичної партії Сербії Горина Гасич вийшов в відставку. Про це вчора повідомлює агентство ТАНОГ. Гасич був другим особою після Слободана Мілошевича в партійно-державній ієрархії Югославії. І замінити представник Союпарті у Косово Зоран Анджелкович.

■ Тбілісі

## Тепер слово

### за парламентаріями

Президент Грузії Едвард Шевардnadze запропонував парламентаріям калікулятуру зусильми міліції боротьби Гітлоа Катамалде на посаду Ілалізмівського і Повноваженого Посла в Україні. Катамалде вже приїжджав у грузинському посольстві в Києві до переходу у військове відомство Грузії. З лютого 2000 року його призначено ранг посади МЗС з особливих доручень. Навесню, парламентарії підтримують його кандидатуру.

■ Прага

## ЄС розсудить

Доло чеської АЕС, схоже, аніруютьвене ЄС. Кофлікт між Прагою та Віднем виник після запровадження в експлуатацію реактора радийської конструкції, розташованого поряд з австрійським кордоном. Австрійські захисники наводилимного середовища організували на прикордонних пунктах пастки. А від Австрії відомо, що австрійські захисники, аби припинити блокаду, Саме їм й змусило уряд Чехії попросити ЄС втрутитися.

■ Відень

## Студенти

### не хочуть платити

Віденські студенти вийшли на демонстрацію. Вони протестують проти планів уряду ввести плату за навчання. З 1970 року лише освіта в Австрії була безплатною. Та ось уряд вирішив, що з наступного літа рік навчання в університеті коштуватиме 10 тисяч австрійських шиллінгів (633 долари США).

■ Пхеньян

## Потепління

Держсекретар США Маллен Олбрайт незабаром може відвідати КНДР. Нагаляємо, що КНДР і дотепер входить у список країн, які Штати звинувачують у підтримці тероризму. Мабуть, візит має символізувати максимальне потепління у відносинах між двома країнами в часи закінчення Корейської війни.

■ Дакка

## Упаля на ванілі

У Бангладеш ванілінові більш як 100 сіл заповнено і понад мільйон осіб зачинилися без даху над головою. Місцеві мешканці, намагаючись дістатися до омірного сходу, не втримують жодних паласовань. Ці люди пересягаються на... стовпів бананового дерева.



За повідомленнями кореспондентів «Г» та зарубіжних інформагентств. Фото АП.

## Шанси на миріще є

Ясір Арафат дав указіку всім керівникам угруповань, які входять до Організації визволення Палестини, не вступати в конфлікти з ізраїльськими військовими. У свою чергу, Ехад Барак повідомив, що вже найближчими тижнями можна укласти рамкову угоду про мир. При цьому обидва лідери погодилися відновити переговори на вищому рівні за посередництва США.

На фото АП: а тим часом акції протесту протистояли по всьому світу. Прихильники палестинців зібралися в Оттаві біля американського посольства, протестуючи проти політики Ізраїлю та проізраїльської позиції США.

## Порноіндустрія комп'ютерної мережі підтримує Гора

Учасники конференції фахівців з виробництва розважальних сайтів «для дорослих» висловили підтримку кандидатури у президенти США від демократів Альберту Гору. Його партія, мовляв, більше підкується про дотримання своїх слова в Інтернеті, ніж республіканці. Порівнюючи терміне ставлення до свого бізнесу адміністрації Білла Клінтона з часами правління республіканців Рональда Рейгана і Джорджа

Буша, порноліки діяли висновку: Гор найбільш підходив для них кандидатур. Сподіваючись на провітання такого бізнесу і малазі, один з учасників конференції чеських спеціалістів «сайтів для дорослих» використав свою діяльність для підтримки кандидатури Гора, бо їй його голоси можуть істотно вплинути на результати виборів. І в поточній епоха підтримка самого Гора, — невідомо.

## Чеські спецслужби змінюють пріоритети

Гонима за військовими таємницями іноземних держав і збір таємної інформації політичного характеру стосовно урядовим діячам чеських спецслужб. Головною — захист економічних інтересів країни. Це, зокрема, передбачає ретельне вивчення перспективних для Праги зарубіжних ринків збуту та послеслуж боротьби з економічним шпигунством усередині республіки.

Як повідомлює кореспондентів ТАР-ТАС, високопоставлені державні в культурі чеського уряду, вивчення зарубіжних ринків передбачає «індивідуальну роботу» з іноземними політиками та іншими впливовими особами, від яких залежить створення сприятливих умов для чеського експорту і імпорту.

До «зон підвищеного економічного інтересу Чехії належать Західна і Східна Європа, Китай

та Латинська Америка. Прага меє намір значно розширити торговельно-економічні відносини і з країнами СНД, переслідуючи за рахунок збільшення свого експорту. Спецслужби мають сприяти реалізації цього та інших завдань, пов'язаних із захистом економічних інтересів країни. Таке рішення було прийнято на останньому засіданні Державної ради безпеки Чехії.

## Молдовське вино у небезпеці

Через 10 років Молдова може повністю залишитися без виноградарства і без винової галузі — пінної — вини. Про це заявили учасники урочистостей, присвячених 90-річчю з дня заснування Національного інституту вина і винобства, повідомляє ДІНАУ.

Шороку в Молдові старі і гіршаче продуктивність близько 10 тисяч гектарів виноградників. На замінку потрібно садити нові, до 8 тисяч гектарів на рік, а висаджувати, як правило, не більш як 500—700 гектарів. За словами учасників ювілейного зібрання, а науковий виноградний галузі ризко загрозливий проблема краді. Члени крадік спеціалістів відіслали за кородо, а багато інших науковців інституту перекалікувалися і працюють тепер у сфері бізнесу.







3-за лаштунків



## Любов і каліграфія

Минулої суботи у столичному Театрі на Лівому березі режисер Микола Ярємків випустив виставу «Нехай одразу до нас не любить» (сучасна версія п'єси М. Старицького «Ой не ходи, Грицю...», автор твору Наталя Дубіно). Режисер поєднав лаштункові театральні етюдів та побутові сцени класичної драми і дійт до першосценістів, до першосценістів міфу про любов, ігноруючи ознаки часу і місця. Тут мова, пісні й костюми не свідчать про певну епоху і регіон. Це Україна не десь-і-колись, а Україна взагалі-ні-міся. Місячим не красиво, а іноді криво. Бо набір першосценістів настільки сме-

матично приблизний, що вистава нагадує одразу всі і нічого — «Макбета» з того тріо відьмами до казки про Буратіно (справді, на початку другого акту Маруся, Гринька і Хіма невольово схожі на Малайялу, Петю й Буратіно). А окремі міські дусі гарні. Пріміром, сцена смерті Гринька на руках у Селму нагадує шедєр китайської каліграфії — формулу «чін-йін». Мабути, вистава матиме успіх десь на фестивалі подвійного домі, де публіка уважає собі Україну вельми приблизно. Колось, іронізуючи над отакою приблизністю, Остап Вишня пропонував переклад назви «Ой не ходи, Гри-

цю, та й на вечоринці» — «Не ходи йди, Григорию Івановичу, на танцевальні вечери», щоб усім було зрозуміло. Можливо, першосценіст, яких шукав Ярємків, лежить десь ближче — в Україні, там густою «побутові» діякою режисер припинив наповажувати. Нлій Ярємків станти у Молодом театрі ще одну версію класичної — «Кайдаша з Чечнем-Левицьким» (версія Н. Дубіно). Кажуть, там підхід іншим іншим, ближчий до оригіналу.

Христофор ГРИШКА.

На знімку: Андрій Самійло у ролі Гринька Шапчука.

Фото Ірини СОВОМОВ.

## Вогнем і мечем. Ще один дубль

### Шоу-парк

Довго вистежували, як наважиться викараситися з лямі промислу, каскадери викрадають собі інші поля для реалізації. А часи і не поля — парки з гігантськими декорациями. Київські каскадери знову воювали та змагалися в лямішарському турнірі. Місце ді — шоу-парк на Оболоні, що сентисе свою першу річницю. Можна, неадекватно похвалити, віршати, мовляв, винайдено зовсім нове відношення. А можна одразу спростувати: такі самі картини спостерігали наші пращурі з раннього середньовіччя.

Театр «Каскадер» під керівництвом Ігоря Мислиного та Зелене трюканське попов-

нення показували різні героїські фокус-покуси. Використовуючи при цьому верони, мечі, шаблі, піки, коней, альпіністське знаряддя... Виставу наситили бітурфорськими конструкціями. Серед них вирізнялися сріблясте страшишко — здоров'єшник Гринька.

Імовірно, за залюдню постановкою, кишинський воєнка має показати себе сильнішим за успішних варварів-бурсування. Хоча успіх і не завжди його супроводжував. Кожен майже на повному серйозі вболівав за одного, то за іншого. І водночас лопи себе на думі: каскадерська прохонка вдалася. Публіка стала учасницею гри дорослих дітей.

І ще. Лезову частку глядачів ставилиши гарячіми дітьми. Мабути, вони зрозуміли, чому на вулиці б'ясує шкварі, мурхіні чоловіки. Вони всі пішли... Ні, не в бізнес, і не в кітери. Вони стали лямішниками.

Ольга КРАСОВОСЬКА.

Р. С. Майже рік тому ми розповіли про кишинський читачам історію романтичного кохання одного каскадерського подружжя. Тоді Ігор Мислиний та Влада Кохановська чекали свого першійця. Із значним запізненням вітаємо неординарний пару з народженням карапуза. А також з тим, що героїня красуня Влада знову в строку: в останній виставі вона також брала участь.

## Музикли в музиклі

### Десята муза



Стрічка Ларса фон Тріра (перемога на останньому Канському кінофестивалі) привернула увагу багатьох вже тим, що в головну роль задіяно ірландську алтернативну співачку Бйорк (на знімку). Музикли «Та, що танцює в темряві» базовано на простежковому сюжеті з амеріканського життя 60-х років. Чеська емігрантка Селма працює на фабриці за мізерну зарплатню. На героїню та її сина насува-

Нарешті, й в українській столиці подивилися

фільм «Та, що танцює в темряві»

ється спадкова хвороба — еліптоза. Скромна робітниця потребує грошей на операцію для сина. Раттвом сина звинувачує Селму в крадіжці. Не за горами — трагічний фінал.

Єдине, що підтримує Селму, музикли. Станів незрозуміло, вона співає, танцює, хопить в кіно на старі фільми-музикли. Про те, що відбувається на екрані, й розповідає подружжя (Катрін Денюв). І Селма, слухаючи музичку, живе у своїй ілюзорній реальності. «Бйорк — ак-

триса, тому вона не грає, а живе», — так прокоментувала Катрін Денюв постійні суперечки Бйорк та режисера під час зйомок. Але ж і Трір ризикнував, бажаччи створити не імітацію героїні, а справжню особистість. Очевидно, це йому вдалося. А що ж Бйорк? Стереду, що її ніколи не приваблювала акторська кар'єра. «У фільмі я не граю, — лешо кокетку співачку, — а просто виконую свою музичку».

Катерина ОЛЕКСІЄНКО.

### Виставки

## Звуки архівних опусів

Це не той випадок, коли краще раз побачити, ніж сім разів почути. Треба і те, і друге. Довже йдеться про Музей. Ту, що ховається у парштарах і під, поміж устатках «Фоніти», зберігає свою надприроду енергетику. В Центральному державному архіві-музеї літератури і мистецтва нам понашарило не лише почути Музей, а й побачити її візерюнку у повожеских від часу фоліантах та на подинокних архівах.

Фонд 441. Це — суше визначення шойно відкритої виставки, яка представляє архівне зібрання унікальних мистецьких пам'яток. Бетовен, Гейдель, Гайдн, Моцарт, Вітталі, а також Теломан, Сальєрі, Перголезі, Леллі, Рамоні. «Носії музичної інформації» — нотні автографи та раритетні видання творів, народжені у Західній Європі у XVI—XIX століттях. Усього — понад п'ять тисяч «справ». Чималу частину колекції становить різні за жанрами музичні твори родини Йогана Себастьяна Баха. Нлій, коли створює громадськість відзначає 315-ту річницю народження та 250-ту — смерті шого геніального німецького композитора, експозиція колекції викликає неабиякий інтерес в Європі.

На презентації зібрання відвідувачі слухали «архівну» музику у виконанні відомих вітчизняних музикантів. Це — дуже початок актористичних унікальних пам'яток, які зберігаються в ЦДАІМ України. До речі, в архіві-музеї понад 1300 фондів. Отже, на час цеке ше чимало відкриттів.

Кіля ПОТАПЕНКО.

### Диктатура моди

## Усе своє ношу з собою

Що сукою придумав столичний модельєр Анатолій Залевський. Під шейфом кожної ірарчена може сховати будь-які важливі персонажі свого життя — на всі годинки. Практична річ викликала підказ емоції на «Сезонах моди», які вельме приймають у Києві вельмі вітчизняної моди. Завтра в останній день феєричних показів. Про них розповімо в одному з наступних номерів.

Фото Дмитра ГАВРИЦА (УНІАН).



Редактор номера Віталій СУДДА.  
Рекдактори: Олександр БІЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Віталій ЖЕДЕР, Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО, Анатолій СОЛОНЬСЬКИЙ, Віталій СУДДА.  
Головний редактор Сергій ПАРВЕНКО.

■ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідаються лише рекламодателі.  
■ Редакція не замишує поштів поштою авторів публікацій.  
■ За точність викладення фактів відповідається несе автор.  
■ Руконісся на повернення.  
■ Публікація з чотирма — тільки на сторінках газети.  
■ При використанні нашої публікацій посилена на «Голос України» обов'язкова.

Сайдотко про рестрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить з 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Залісний тираж 179041.

Комітат друку видання «Голос України».  
03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50  
Тел. 0314184.  
2 3 4 5 6 7 8 9

## Про те, що було і буде

### Сім кришталевих корон

та тридцять лебедів — це кришталеві — виготовили на комбінаті «Азовсталь» (Маріуполь) для переможиці і лавреатів фестивалю «Ярки світового багету». Натаскує — це — яке сьомий щорічний міжнародний фестиваль у Дошецьку, де 250 артистів балету представляють 12 країн світу.



На знімку: фразичні білету «Лебедіне озеро» П. Чайковського.  
Фото Ігоря НОВИЦЬКОГО (УНІАН).

## «Молодість» — іспит на журфаці

Четвертий міжнародний кінофестиваль «Молодість» цього року іменник Кінофоруму, що його намічено на 21—29 жовтня, ступе тридцять. У ювілейний конкурсний програмі було показано 100 фільмів. Серед них — вітчизняна стрічка Володимир Тихого «Мінімуми автомобіля». А переможців отримав 10 тисяч «зелених». На чеп лав, який з молодого перетворюється на солішого, МКФ сповнений серйозних реформаторських настроїв. Вони стосуються організації, так би мовити, Юнація. Пересуду у команді незмінного директора «Молодість» Андрія Халіпача — яке інші люди. Проте найбільше врадило з почуття на прес-конференції те, що акредитовані для журналістів винили... пштані. Чи не для всіх. Претензії повинні довести те, що цілі «Молодість». А саме: представити в оркестрі свій доробок — публіцистичні минулих років про фестиваль (процедура нагадує потрапляння на журфаці). Як поведіння Андрія Халіпача, це — «світлова практика», який відбув був на всіх солісних фестивалях. А що як просочити хтось з газети, про яку вперше писав? До того ж жорсткість організаторів «Молодість» — щастя безпротів'я.

## Голос України

Газета виходить з 1 січня 1991 року.  
Адреса ВР України.  
01008, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Адреса редакції:  
03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.  
☎ ТЕЛЕФОНІ: для довідок — 441-88-23;  
телефакс — 224-72-59;  
вдідділ реклами — 446-91-37;  
441-89-34, 441-89-44;  
телефакс — 446-65-62;  
E-mail: sekret@golos.rel.com